

# Die Großregion unterm Regenbogen

# La Grande Région sous l'arc-en-ciel

Lidje

Neuwied

Koblenz

Mainz

orms

Ludwi

Épinal



# Die Großregion unterm Regenbogen

Das Netzwerk wurde 2015 gegründet, um einen Austausch über die Situation von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Trans und Intersexuellen in der Großregion zu ermöglichen.

Die Teilnehmenden kämpfen für rechtliche Gleichstellung und soziale Akzeptanz in der Großregion.

Das Netzwerk verteidigt die Interessen von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, trans- und intergeschlechtlichen Menschen und fördert deren Sichtbarkeit in Schulen in den betroffenen Ländern, damit diese über sexuelle und geschlechtliche Identitäten informieren und Lehrerinnen und Lehrern die Teilnahme an Weiterbildung ermöglichen. Darauf hinaus möchte das Netzwerk durch gegenseitige Besuche den Austausch zwischen jungen Menschen aus den verschiedenen Regionen fördern. Die teilnehmenden Organisationen wollen auch die Angebote für Lesben, Schwule, Bisexuelle, trans- und intergeschlechtliche Menschen bekannt machen und fördern.



# La Grande Région sous l'arc-en-ciel

Le réseau a été créé en 2015 afin de permettre un échange sur la situation des lesbiennes, des gays, des bisexuels, des trans et des intersexuelles en Grande Région.

Les participant.e.s luttent pour l'égalité juridique et l'acceptation sociale en Grande Région.

Le réseau défend les intérêts des personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, trans' et intersexes et favorise leur visibilité dans les établissements scolaires des pays concernés pour que celles-ci et ceux-ci informent sur les identités sexuelles et de genre et permettent aux enseignant.e.s de participer à des formations continues sur ce thème. De plus, le réseau souhaite favoriser les échanges entre les jeunes des différentes organisations grâce à des visites réciproques.

Les organisations participantes veulent également mieux faire connaître et soutenir les offres s'adressant aux personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, trans' et intersexes.

# Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

als Präsidentin des Gipfels der Großregion und als Ministerin für Familie und Integration freue ich mich sehr über die gute Zusammenarbeit des Netzwerkes „Die Großregion unterm Regenbogen“, dessen grenzüberschreitende Arbeit Sie in diesem Magazin nachlesen können. Rechtliche Gleichstellung und soziale Akzeptanz der LGBTI-Gemeinschaft müssen nach wie vor Themen in der Politik und in der Gesellschaft sein. In unserem bunten Lebensraum müssen wir entschlossen gegen Diskriminierung und Stigmatisierung vorgehen und das Selbstbestimmungsrecht sowie die Inklusion vorantreiben.

Gemeinsam mit Ihnen möchte ich die Schaffung und die gleichzeitige Ignoranz von Ausgrenzung abbauen. Angefangen mit Sensibilisierungsprojekten für Familienvielfalt in Schulen, die die Ausgrenzung bereits im Kindesalter vermeiden sollen, bis hin zu Großveranstaltungen, wie die Gay Pride Paraden, die zeigen, wie sehr die LGBTI-Gemeinschaft zusammenhält, sich nicht an den Rand drängen lässt und unseren Familien- bzw. Freundeskreis sowie unser berufliches Umfeld bereichert. Um die Menschen für die

Belange und einen empathischen Umgang mit LGBTI-Personen zu sensibilisieren, sind Fortbildungen unabdinglich, beispielsweise im Schul-, Gesundheits- oder Sozialbereich.

Solche Projekte werden durch eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen

# Chères lectrices, chers lecteurs,

en tant que Présidente du Sommet de la Grande Région et ministre de la Famille et de l'Intégration, je me réjouis de l'excellente coopération menée au sein du réseau « La Grande Région sous l'arc-en-ciel ». Ce réseau mène diverses actions transfrontalières que nous vous invitons à découvrir dans ce magazine. L'égalité juridique et l'acceptation sociale de la communauté LGBTI doivent rester au cœur des débats politiques et sociaux. Pour pouvoir profiter pleinement de la diversité et de la richesse culturelle qui nous entourent, il faut que nous continuions à lutter sans relâche contre la discrimination et la stigmatisation et que nous multiplions les actions en faveur de l'inclusion des personnes LGBTI et de la défense de leur droit à l'autodétermination.

C'est en unissant nos efforts que nous nous donnerons les moyens de défendre les personnes LGBTI pour qu'elles ne se sentent plus opprimées ou marginalisées. Cet engagement passe par des démarches actives de prévention en milieu scolaire jusqu'à l'organisation d'événements de plus grande ampleur tels que les parades de la Gay Pride, qui rassemblent chaque année des milliers de militants et sympathisants en faveur d'une meilleure acceptation sociale de la communauté LGBTI et de leur inclusion dans le monde du travail. Des campagnes de sensibilisation dans les établissements scolaires, auprès des professionnels de la santé ainsi que dans le milieu social sont indispensables pour changer les mentalités et favoriser une attitude empathique du public face aux difficultés rencontrées par les personnes LGBTI.

De tels projets sont réalisés au niveau interministériel et sur la base d'une coopération transfrontalière entre des ONG de la Grande Région. Les membres du réseau « La Grande Région sous



Nichtregierungsorganisationen aus der Großregion und auf interministerieller Ebene umgesetzt. Die luxemburgische Präsidentschaft des Gipfels der Großregion unterstützt die Mitglieder des Netzwerkes „Die Großregion unterm Regenbogen“ bei ihrer Arbeit und bewirbt ihre Fortschritte, mit dem Ziel, die Gleichstellung und die Akzeptanz weiterhin zu fördern, ganz nach dem saarländischen Motto „(Jede) Liebe verdient Respekt“.

Ich danke dem Netzwerk für seine großartige Arbeit und die Erstellung dieser Broschüre und ermutige Sie, liebe Leserinnen und Leser, dazu, das Netzwerk der LGBTI-Gemeinschaft zu unterstützen und sich seine Arbeit, Fortschritte und Herausforderungen auf den folgenden Seiten anzusehen. Gemeinsam wollen wir eine bunte und vielfältige Großregion bleiben.

**Corinne Cahen**  
Ministerin für die Großregion  
Ministerin für Familie und Integration

l'arc-en-ciel » bénéficiant pleinement du soutien de la Présidence luxembourgeoise du Sommet de la Grande Région qui salue leur engagement en faveur de l'égalité des droits et de l'acceptation sociale des personnes LGBTI, une démarche fidèle à la devise des Sarrois selon laquelle « tout amour mérite respect ».

Je tiens à remercier le réseau de la communauté LGBTI pour le travail formidable qu'il accomplit au quotidien ainsi que pour la réalisation de cette brochure qui vous permettra, chères lectrices et chers lecteurs, de découvrir les activités menées par les organisations participantes, mesurer les avancées obtenues en faveur des personnes LGBTI ainsi que les enjeux qui restent à relever. Unissons nos efforts pour défendre la diversité dans la Grande Région.

**Corinne Cahen**  
Ministre à la Grande Région  
Ministre de la Famille et de l'Intégration



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, de l'Intégration  
et à la Grande Région

## Impressum

Herausgeber

Die Großregion unterm Regenbogen

[www.grossregion-unterm-regenbogen.eu](http://www.grossregion-unterm-regenbogen.eu)

Federführende Redaktion

Joachim Schulte, joachim\_schulte@t-online.de

Gestaltung und Layout

Christian Bart, christianbart@msn.com

Druckerei

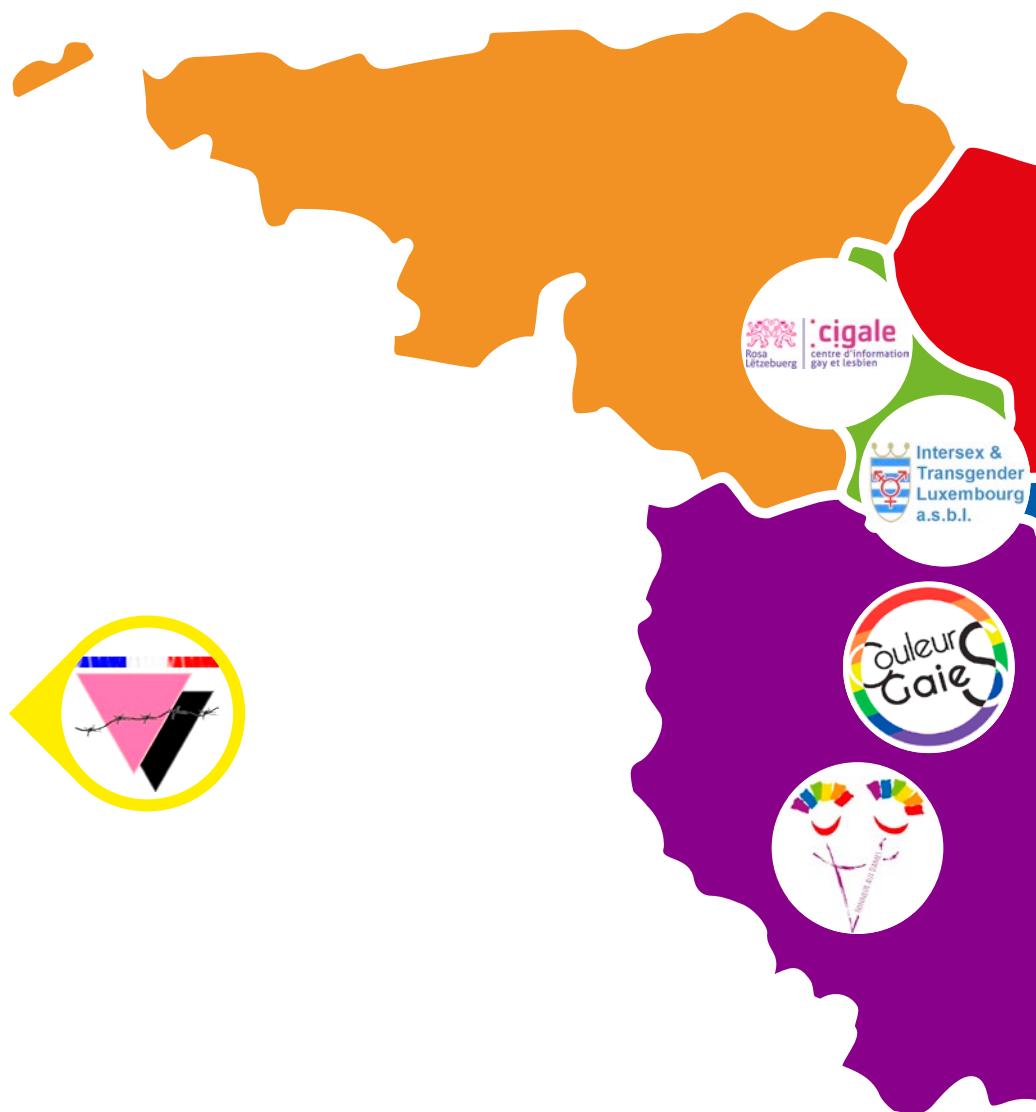
machflyer, Am Stiftswingert 14, 55131 Mainz

Auflage

2.500

Erscheinungsdatum

Juni 2018





## Rheinland-Pfalz

QueerNet Rheinland-Pfalz 08

## Walonreye

## Lëtzebuerg

Rosa Lëtzebuerg-CIGALE 12

Intersex & Transgender  
Luxembourg 16

## Saarland

LSVD Saar 19

## Lorraine

Honneur aux Dames 23

Couleurs Gaies 26

## Strasbourg, Paris

FestiGays 30

Les « Oublie(e)s »  
de la Mémoire 32



Foto: Stefanie Jung, Beste of Mainz

# QueerNet ❤️ Rheinland-Pfalz

QueerNet Rheinland-Pfalz e.V. ist der Zusammenschluss von ca. 25 Vereinen, Gruppen und Initiativen in Mainz, Trier, Koblenz und der Pfalz, in denen sich LGBTI\* zusammengefunden haben.

« QueerNet Rhénanie Palatinat » fédère environ 25 associations, groupes, collectifs LGBTI sur 4 territoires: Mayence, Trèves, Cobленце et le Palatinat.

Sie verfolgen gemeinsam das Ziel rechtliche Gleichstellung und gesellschaftliche Akzeptanz für Lesben, Schwule, Bisexuelle, Transidente und Intersexuelle zu erreichen.

Die „**Bar jeder Sicht**“ in Mainz und das **SchMiT-Z** in Trier sind Kultur- und Kommunikationszentren, in denen sich vielerlei Gruppen und Initiativen treffen und die monatlich ein breites Kulturangebot für die Stadt und die jeweilige Region zur Verfügung stellen.



Darüber hinaus gibt es in allen vier Regionen von Rheinland-Pfalz öffentlichkeitswirksame Aktivitäten zum **IDAHOT** am 17.5. oder **CSDS** im Juli/August des jeweiligen Jahres.

Das Bildungsprojekt „**SCHLAU**“ ist ebenfalls in allen vier Regionen von Rheinland-Pfalz vertreten. Junge Lesben, Schwule, Bisexuelle, Transidente und Intersexuelle, die für ihre Aufgabe fortgebildet

Elles poursuivent l'objectif commun d'obtenir l'égalité juridique et l'inclusion sociale des personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, transidentitaires et intersexuelles.

Le „**Bar jeder Sicht**“ à Mayence et le „**SchMiT-Z**“ à Trèves sont des lieux de culture et d'échanges où se retrouvent divers groupes et initiatives locales qui proposent tous les mois une importante offre culturelle en ville et aux alentours.

En outre, chacun des quatre territoires de Rhénanie-Palatinat organise chaque année une série d'actions publiques à l'occasion de la **Journée Mondiale contre l'Homophobie** le 17 mai et du **Christopher Street Day (Gaypride)** en juillet ou en août.



CSD Trier 2016  
Gay Pride Trèves  
2016

sind, gehen ehrenamtlich in Schulen und andere Bildungseinrichtungen des Landes und informieren Jugendliche und junge Erwachsene ab dem 13./14. Lebensjahr.

Im Mittelpunkt der ca. 4 stündigen Workshops stehen die biographische Erzählung der Teamenden und die Fragen der Schülerinnen und Schüler zu sexueller und geschlechtlicher Identität. Das Bildungsprojekt SCHLAU ist unter dem Dach von QueerNet Rheinland-Pfalz angesiedelt.

Ein Koffer mit Büchern zu den Themen: Geschlechterrollen, Regenbogenfamilien und „Anders-Sein“ stellt QueerNet Rheinland-Pfalz den Kindergärten des Landes zur Verfügung.

Ebenso in den vier Regionen von Rheinland-Pfalz führt QueerNet Rheinland-Pfalz im Auftrag der Landesregierung das Projekt „**Sensibilisierung für Familienvielfalt**“ durch. Kommunale und landesweite öffentliche Einrichtungen, die Familien und Jugendliche (z.B. in Jugend-



Team von „SCHLAU“  
L'équipe de „FUTÉ“

Le programme de formation „**FUTÉ**“ est présent sur ces 4 territoires de Rhénanie-Palatinat. De jeunes lesbiennes, gays, bisexuel.le.s, transidentitaires, intersexuel.le.s formé.e.s pour ce travail, se rendent bénévolement dans les écoles et les centres de formation régionaux pour informer les adolescent.e.s et les jeunes adultes à partir de 13/14 ans. Le récit de l'itinéraire individuel de chaque intervenant.e

et les questions des élèves sur l'identité de sexe et de genre sont au centre de chacune de ces 4 heures d'intervention. Le projet de formation „**FUTÉ**“ est placé sous la tutelle de l'association „QueerNet Rheinland-Pfalz“.

Une mallette contenant des ouvrages traitant de la répartition sexuée des rôles, des familles homoparentales, „être différent“ est mise à la disposition des jardins d'enfants (écoles maternelles) de la région par l'association „QueerNet Rheinland-Pfalz“.

De même l'association „QueerNet Rheinland-Pfalz“ missionnée par le gouvernement de Rhénanie-Palatinat dirige le projet „**Sensibiliser à la diversité des familles**“.



„Mainzer Regenbogen-Straßenbahn“

zentren) unterstützen, werden seit 2011 durch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von QueerNet Rheinland-Pfalz fortgebildet und beraten.

Seit 2016 unterstützen Gruppen und Initiativen in den vier Regionen von Rheinland-Pfalz **queere Geflüchtete** und bieten sich als Ansprechpersonen an.

QueerNet Rheinland-Pfalz e.V. ist Ansprechpartner der Landesregierung. Die gemeinsamen Aktivitäten von Landesregierung und QueerNet Rheinland-Pfalz sind seit 2013 in einer Zielvereinbarung festgehalten.

IDAHOT 2017



Les personnels des infrastructures publiques municipales ou régionales qui soutiennent des familles et des jeunes (exemple: „Maisons des Jeunes“) sont formés et conseillés par des bénévoles de l'association „QueerNet Rheinland-Pfalz“.

Depuis 2016, des groupes et des collectifs sur les quatre territoires soutiennent **les réfugié.e.s** et se proposent d'être leurs interlocuteurs-trices.

„QueerNet Rheinland-Pfalz“ est l'interlocuteur officiel du gouvernement de Rhénanie-Palatinat. Les actions conjointes Conseil Régional de Rhénanie-Palatinat et de l'association „QueerNet Rheinland-Pfalz“ sont fixées depuis 2013 par un contrat d'objectifs communs.



**QueerNet Rheinland-Pfalz e.V.**

+49 170 32 12 217

kontakt@queernet-rlp.de

queernet-rlp.de • facebook.com/queernet



**SCHMIT-Z e.V.**

Mustorstraße 4, 54290 Trier

+49 651 42 514

info@schmit-z.de

schmit-z.de • facebook.com/schmitz.ev

Saarlo

° Saarbrücken

Zweibrücken

° Pirmasens

**Bar jeder Sicht**

Hintere Bleiche 29, 55116 Mainz

+49 6131 55 40 165

barjedersicht@googlemail.com

sichtbar-mainz.de • fb.com/BarjederSicht



# Rosa Lëtzebuerg – CIGALE



Rosa Lëtzebuerg – CIGALE se bat contre les discriminations basées sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre, et organise différents évènements pour la communauté LGBTQ+.

Rosa Lëtzebuerg – CIGALE setzt sich gegen Diskriminierungen auf Basis sexueller Orientierung und Geschlechtsidentität ein, und organisiert Veranstaltungen für die LGBTQ+ Community.

Le Centre d'Information GAy et LESbien – CIGALE est le service professionnel de Rosa Lëtzebuerg et offre conseil, écoute et soutien à toute personne ayant des questions par rapport à l'orientation sexuelle, les transidentités, le coming-out et l'identité de genre.

Le CIGALE, est un **service de consultation** conventionné par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région. Nous sommes également membre de la plate-forme organisant la journée internationale des femmes (JIF) et comptons parmi nos partenaires la bibliothèque féministe CID-Femmes & Genre, Amnesty International Luxembourg, l'Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés (ASTI), le centre culturel neimënster, le collectif de films queer loox et encore beaucoup d'autres.

Das schwul-lesbische Informationszentrum CIGALE (Centre d'Information GAy et LESbien) ist die professionelle Dienststelle von Rosa Lëtzebuerg asbl und bietet Beratung und Unterstützung für jede Person, die Fragen zu sexueller Orientierung, Transidentität, Coming-Out und Geschlechtsidentität hat.



CIGALE ist eine vom Ministerium für Familie, Integration und der Großregion genehmigte **Beratungsstelle**.

Außerdem sind wir aktives Mitglied der Plattform, die den internationalen Frauen\*kampftag (JIF) organisiert und arbeiten eng zusammen mit zahlreichen Partnerorganisationen : die feministische Bibliothek CID Fraen & Gender, Amnesty International Luxembourg, die Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés (ASTI), das Kulturzentrum Neimënster, das Filmkollektiv queer loox und viele andere.



Chaque année nous organisons le **GayMat** – the Luxembourg Pride Event (marche des fiertés) qui est le plus grand évènement LGBTQ+ au Luxembourg offrant pendant une semaine entière des expositions, conférences, soirées films, Pridewalk, stands d'informations et la fête de clôture (gaymat.lu).

Le 17 mai, nous nous mobilisons pour **'IDAHOT'** avec des associations partenaires (idahot.lu). Nous accueillons le grand public dans notre bibliothèque spécialisée dans les thématiques LGBTI et queer.

Nous mettons en place des dispositifs de **bien-être et de santé sexuelle**, de réduction des risques et de dépistage, comme par exemple le test IST & VIH rapide et gratuit avec le DIMPS de la HIV Berodung ([www.dimps.lu](http://www.dimps.lu)) ou l'organisation d'ateliers « Plaisirs et Sexualités » pour lesbiennes, bisexuelles et femmes queer.

Nous soutenons des activités de rencontre et d'épanouissement collectif & individuel pour personnes LGBTQ+, comme par exemple la Pink Ladies Uucht chaque 2ème vendredi du mois, offrant un espace convivial pour femmes\* ou les rencontres pour réfugié.e.s et demandeur.e.s d'asile LGBTQ tous les jeudis.

Jedes Jahr organisieren wir das Festival **GayMat** – The Luxembourg Pride Event (CSD), das größte LGBTQ+ Event in Luxemburg mit Ausstellungen, Konferenzen, Filmabenden, Pridewalk (Parade), Straßenfest mit Info-Ständen und einer Closing Party (gaymat.lu).

Am 17. Mai mobilisieren wir uns mit Partnerorganisationen für den **IDAHOT** (idahot.lu). Darüber hinaus begrüßen wir jede interessierte Person in unserer zu LGBTI und queeren Themen spezialisierten Bibliothek.

Wir gestalten eine Reihe von Maßnahmen zum Thema **Wohlbefinden und sexuelle Gesundheit**, wie auch zur Prävention und Früherkennung von sexuell übertragbaren Infektionen & HIV. Dazu gehören die gratis Schnelltests mit dem DIMPS von der HIV Berodung ([www.dimps.lu](http://www.dimps.lu)) oder das Veranstalten von Workshops zu Sexualität\_en für lesbische, bisexuelle und queere Frauen\*.

Wir unterstützen kollektive und individuelle Entfaltungsaktivitäten, sowie Treffen für LGBTQ+ Menschen, wie zB. die Pink Ladies Uucht, die jeden 2ten Freitag im Monat einen konvivialen Rahmen für Frauen\* schafft oder die Treffen für



Nous offrons des activités artistiques et de sensibilisation à destination du grand-public et des jeunes. De même, nous proposons des formations à la diversité sexuelle et de genre pour les professionnel.le.s des écoles, Maisons Relais, Maisons de Jeunes, d'aide à la personne, etc. Début 2017 a eu lieu la formation « L'arc-en-ciel dans les structures d'accueil pour DPI : soutenir les minorités sexuelles et de genre demandant l'asile au Luxembourg » ayant comme but de sensibiliser le personnel socio-éducatif des foyers pour demandeur.e.s d'asile. Le 11 octobre 2017, pour la journée internationale du coming-out, le focus sera porté sur la créativité de la communauté LGBTQ du Luxembourg, utilisant l'art théâtral pour sensibiliser aux questions de coming-out et d'homophobie avec la pièce de théâtre « Coming Out Stories ».

LGBTQ Geflüchtete & asylbeantragenden Menschen jeden Donnerstag.

Wir bieten künstlerische Aktivitäten und Sensibilisierungen für Jugendliche und ein breites Publikum an, sowie auch Fortbildungen zur sexuellen und geschlechtlichen Vielfalt für professionelle aus dem Schulbereich, Kitas, Jugendhäusern und Sozialbereich. Anfang 2017 hat die Fortbildung « Der Regenbogen in den Empfangsstrukturen für geflüchtete Menschen » stattgefunden, mit dem Ziel das sozio-pädagogische Personal zu sensibilisieren. Am 11. Oktober 2017, zum internationalen Coming-Out Tag, wird die Kreativität der LGBTQ Community im Vordergrund stehen mit dem Theaterstück « Coming Out Stories ».



GayMat 2015

**Rosa Lëtzebuerg – CIGALE**  
3, rue des Capucins, L-1313 Luxembourg  
+352 26 19 00 18  
[info@cigale.lu](mailto:info@cigale.lu)  
[www.gay.lu](http://www.gay.lu) • [facebook.com/rosa.letzeburg](https://facebook.com/rosa.letzeburg)  
[www.cigale.lu](http://www.cigale.lu) • [facebook.com/CentreCIGALE](https://facebook.com/CentreCIGALE)

Nancy  
○

Idar-Oberstein  
○

Zweibrücken  
○

Erbrücken  
○

Trier  
○



# Intersex & Transgender Luxembourg a.s.b.l.

Intersex & Transgender Luxembourg a pour but d'améliorer la situation des personnes intersexuées et trans'.

Le droit à l'auto-détermination est au cœur de nos demandes.

Intersex & Transgender Luxembourg hat zum Ziel, die Situation von inter- und transgeschlechtlichen Personen zu verbessern. Das Selbstbestimmungsrecht steht im Zentrum unserer Forderungen.

**Pour les personnes intersexuées,** nous demandons :

Le respect de l'intégrité physique et la cessation des traitements chirurgicaux et hormonaux non vitaux relatifs aux variations des caractéristiques sexuées, tant que la personne n'est pas en mesure d'y donner elle-même un consentement libre et éclairé.

La reconnaissance des souffrances occasionnées par ces pratiques médicales.

La dépathologisation des personnes avec des variations des caractéristiques sexuées.

La sensibilisation de notre société à l'existence des personnes intersexuées afin qu'elles puissent sortir de l'invisibilité.

**Pour les personnes trans'**, nous demandons le respect de l'auto-perception sexuée de chaque personne et sa prise en compte dans tous les domaines : école, santé, monde du travail et dans le système juridique en général.

Nous demandons aussi la dépathologisation des personnes dont le sexe assigné à la naissance diffère de l'auto-perception sexuée, de l'identité de genre et/ou de l'expression de genre – tout en maintenant le remboursement des soins de santé.

**Nous proposons** un accompagnement individualisé aux familles et aux institutions, et nous nous engageons pour informer les responsables politiques, du secteur de l'éducation et de la santé.

**Für intergeschlechtliche Personen** fordern wir:

Respekt der physischen Integrität und die Einstellungen von chirurgischen sowie hormonellen Behandlungen bei nicht lebensbedrohlichen Variationen der Geschlechtsmerkmale, solange die Person selbst nicht ihre freie und informierte Einwilligung geben kann.

Anerkennung des durch diese medizinischen Maßnahmen verursachten Leidens.

Die Depathologisierung von Personen mit Variationen der Geschlechtsmerkmale.

Sensibilisierung unserer Gesellschaft für die Existenz von intergeschlechtlichen Personen, damit diese die Unsichtbarkeit verlassen.

**Für transgeschlechtliche Personen** fordern wir Respekt und Berücksichtigung der geschlechtlichen Selbstwahrnehmung und Selbstbestimmung jeder Person in allen Bereichen: Schule, Gesundheit, Arbeitswelt sowie im rechtlichen Bereich.

Wir fordern auch die Depathologisierung von Personen, deren Zuweisungsgeschlecht von ihrer geschlechtlichen Selbstwahrnehmung, ihrer Geschlechtsidentität und/oder des Geschlechtsausdruckes abweicht, unter Beibehaltung der Kostenübernahme für medizinische Maßnahmen.

**Wir bieten** eine Individualbegleitung für Familien und Institutionen an und engagieren uns durch Vermittlung von Informationen an Verantwortliche aus Politik, Schul- und Gesundheitsbereich.

## Accueil des personnes intersexuées et trans'

- Groupe mensuel d'entraide
- Groupe mensuel pour jeunes
- Permanences
- Moments de convivialité

### Accueil des proches

- Groupe mensuel pour parents
- Permanences

## Angebot für inter- und transgeschlechtliche Personen

- Monatliche Selbsthilfegruppe
- Monatliche Jugendgruppe
- Sprechstunde
- Momente der Geselligkeit

## Angebot für Angehörige und Vertrauenspersonen

- Monatliche Elterngruppe
- Sprechstunde

**Information et formations** pour professionnel.le.xs de tous les domaines : éducation, santé, travail, etc.

- Accompagnement individuel
- Echanges collégiaux
- Séances d'information
- Formations sur mesure
- Organisation de colloques et de conférences

**Information und Weiterbildung** für Professionelle aus allen Bereichen: Schule, Gesundheit, Arbeit usw.

- Individualbegleitung
- Kollegialer Austausch
- Informationsveranstaltungen
- Massgeschneiderte Weiterbildungen
- Organisation von Kolloquien und Konferenzen

**Pour les écoles,** l'association donne des formations sur mesure et des formations par modules reconnues par l'IFEN (Institut de formation de l'Education nationale).

**Für Schulen** bietet der Verein vom IFEN (Institut de formation de l'Education nationale) anerkannte, den Bedürfnissen angepasste sowie modular aufgebaute Weiterbildungen an.

## Intersex & Transgender Luxembourg a.s.b.l.

Sur rendez-vous dans tout le Luxembourg

+352 691 14 10 72

[tgluxembourg@gmail.com](mailto:tgluxembourg@gmail.com)

[itgl.lu](http://itgl.lu)



Trier

Idar-Oberstein

Urbrücken

Zweibrücken

Pirr



Foto: Sebastian Lang



# LSVD Saar

Unter dem Motto „Liebe verdient Respekt“ wirbt der LSVD Saar in der saarländischen Öffentlichkeit seit rund zwei Jahrzehnten für die Akzeptanz schwuler und lesbischer Lebensweisen.

Sous le slogan „Tout amour mérite respect“ le LSVD Saar milite depuis près de deux décennies en Sarre pour l’acceptation des modes de vie gais et lesbiens.

Dabei erzielte der saarländische Schwulen- und Lesbenverband nach jahrelangem Engagement einen beachtlichen Erfolg, als 2011 alle fünf damals im Landtag vertretenen Fraktionen einstimmig ein Zeichen für Akzeptanz setzten und im Artikel 12 Absatz 3 der saarländischen Landesverfassung das Gleichbehandlungsgebot, um die Formulierung der sexuellen Identität ergänzten. Damit hat der Schutz Homosexueller im Saarland Verfassungsrang erreicht und ist fortschrittlicher als das Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland, bei dem die Ergänzung des §3 um die sexuelle Identität immer noch nicht erkämpft werden konnte.

Der LSVD Saar regte auch die Überarbeitung der veralteten Richtlinien zur **Sexualerziehung an saarländischen Schulen** an und konnte auf Einladung des Bildungsministeriums an der Neufassung mitarbeiten. In den neuen Richtlinien kommen nun Hetero-, Homo-, Bi-, Intersexualität und Trans als gleichwertige Ausdrucksformen des menschlichen Empfindens und der sexuellen Identität vor.

C'est ainsi que l'Association des gays et lesbiennes de la Sarre a pu remporter en 2011 au terme d'un engagement de plusieurs années un succès appréciable: les cinq partis alors représentés au Parlement de la Sarre ont, à l'unanimité, posé un signe d'acceptation et étendu le précepte de l'égalité de traitement figurant à l'article 12 §3 de la Constitution de la Sarre à l'identité sexuelle. La défense des homosexuels a été de ce fait élevé au rang constitutionnel en Sarre; elle est sur ce point en avance sur la République fédérale d'Allemagne, dont la constitution au paragraphe 3 ignore jusqu'à ce jour l'identité sexuelle.

Le LSVD Saar suggéra aussi une révision des directives ministrielles désuètes sur **'l'éducation sexuelle dans les écoles sarroises'** et eut, à l'invitation du Ministre de l'Éducation, la faculté de participer à l'élaboration de la nouvelle version. Dans les nouvelles directives, hétéro-, homo-, bi-, intersexualité et trans' figurent sur le même plan comme autant de façons dont s'expriment les sentiment humains et l'identité sexuelle.



**Der LSVD Checkpoint, in der Mainzer Str. 44, in der Innenstadt von Saarbrücken wird seit Jahren vom LSVD Saar als saarländisches Schwulen- und Lesbenzentrum betrieben.** Er bietet einen geschützten Raum für Beratungen und Veranstaltungen und dient als Treffpunkt der verschiedenen LSVD-Gruppen. In den Räumlichkeiten treffen sich regelmäßig neben der LSVD-Jugendgruppe „Familie Megalon“, die Teamergruppe des LSVD Schulaufklärungsprojektes gegen Homophobie, die LSVD Gruppe „Strangers are friends – Migration und Asyl“, die Transgender Gruppe, die schwulen Väter, „Cinédames“ (lesbische Kinogruppe), die Regenbogenfamilien Gruppe, HuK (Homosexualität und Kirche), „Anpfiff“ (Fußballstammisch), ein „Come together“ zum monatlichen Meinungsaustausch und der LSVD Landesvorstand.

**Auch der seit zwanzig Jahren vom LSVD Saar veranstaltete, grenzüberschreitende CSD SaarLorLux wird im Checkpoint organisiert.** Die jährlich stattfindende Podiumsdiskussion und Abschlusskundgebung des CSD SaarLorLux führt dabei immer wieder hochrangige Politiker\*innen auf die CSD Bühne.

**Le Checkpoint du LSVD, centre gay et lesbien sarrois, situé Mainzer Strasse 44, au centre-ville de Sarrebruck, est soutenu depuis des années par le LSVD Saar.** Il offre un espace protégé où l'on peut s'informer, participer à des manifestations culturelles, et sert de point de rencontre aux divers groupes du LSVD. Dans ces locaux se réunissent ainsi régulièrement: le Groupe Jeunes du LSVD „Familie Megalon“, les animateurs du projet de lutte contre l'homophobie à l'école, le Groupe „Strangers are friends – Migration und Asyl“, le Groupe Transgender, les pères gays, „Cinédames“ (Groupe cinéma lesbien), le Groupe Familles homoparentales, HuK (Groupe chrétien et homosexuel), „Anpfiff“ (table ronde sur le football) ainsi que „Come together“, un échange de vues mensuel.

**C'est de là aussi que le LSVD Saar organise depuis vingt ans le CSD transfrontalier SaarLorLux.** La table ronde et la manifestation de clôture accueillent chaque année des représentants éminents de la politique sur la tribune du CSD.



**Großveranstaltungen** führt der LSVD Saar allerdings auch außerhalb seiner Checkpoint Räumlichkeiten durch. So in der Congresshalle ein „Date mit dem Bischof“, ein viel beachtetes, öffentliches Gespräch mit dem katholischen Bischof (Trier) Ackermann zum Thema Homosexualität und Kirche, und die Debatte zur Eheöffnung mit der saarländischen Ministerpräsidentin Kramp-Karrenbauer.

Um dem Rechtspopulismus entgegenzuwirken, wurde die Veranstaltungsreihe Gegenwind gestartet. Dem Thema „Islam und Homosexualität“ widmete der LSVD Saar im November 2017 eine Veranstaltung im Saarbrücker Schloss und das Thema „Homosexualität und Arbeitsplatz“ wird 2018 präsentiert.



Debatte zur  
Eheöffnung  
Le débat sur le  
mariage pour tous

D'autres **manifestations majeures** ont bien sûr lieu en dehors des locaux du Checkpoint: „Date mit dem Bischof“, une discussion publique très remarquée avec l'évêque de Trèves Mgr Ackermann sur l'homosexualité et le débat sur le mariage pour tous avec la ministre-présidente de la Sarre Kramp-Karrenbauer au Centre des Congrès en sont deux exemples.

Afin de combattre le populisme de droite a été initiée la série de manifestations „Gegenwind“ (vent contre).

Le LSVD Saar a consacré une manifestation au thème „Islam et homosexualité“, qui s'est tenue au Château de Sarrebruck; le thème „homosexualité au travail“ sera traité 2018.





# Honneur aux Dames

Honneur aux Dames est née le 7 Janvier 2011 de la volonté d'une poignée de femmes d'avoir un espace de convivialité et de rencontres .

Honneur aux Dames wurde am 7. Januar 2011 auf Initiative einiger Frauen gegründet, um einen Raum für Geselligkeit und Begegnungen zu schaffen.

Le besoin de se retrouver entre femmes et entre lesbiennes- plus particulièrement- était évident : il s'agissait de trouver la forme, d'avoir notre espace de bien- être.

L'association (loi 1901) fonctionne en toute sororité, elle est non mixte. Elle lutte pour les droits LGBTI et contre le sexisme aux côtés d'autres associations. Elle s'engage à promouvoir la culture et la création lesbienne, elle délocalise les réunions/activités dans les territoires ruraux.

A ce jour nous avons choisi de fonctionner avec un minimum de subvention. Nous parvenons à être actives en toute indépendance et comptons plus de 65 adhérentes.



Sich ausschließlich mit anderen Lesben/Frauen zu treffen ist für Honneur aux dames von grundlegender Bedeutung. Der Verein will einen Raum schaffen für Begegnung, bei der Frauen sich wohl fühlen und schwesterlich zusammen sein können.

Honneur aux dames kämpft für gleiche Rechte von LSBTI und zugleich gegen den Sexismus, den wir in vielen anderen Organisationen bemerken. Wir engagieren uns für die Förderung lesbischer Kultur und Kreativität. Häufig treffen wir uns dazu auf dem Land und genießen es zusammen in der Natur zu sein.

Bis zum heutigen Tag bekommen wir nur geringe öffentliche Unterstützung von unserer Gemeinde und streben auch keine weitere Förderung an.



Soirée déguisée  
Kostümparty

Nous proposons entre 60 et 70 activités par an sous forme de sorties diverses et variées (ciné, concert, repas, week-end, séjours à l'étranger, randonnées...).

Depuis 2017, l'association a son jardin participatif : le Jardin des Dames.

Honneur aux Dames est la seule association pour lesbiennes et sympathisantes de Lorraine. Son siège social est dans une petite commune qui nous apporte son soutien : Pont Saint-Vincent. Association partenaire de la Communauté de Communes de Moselle et Madon.

En Jardin des Dames  
Im Garten der Damen



Wir vertrauen auf unsere Unabhängigkeit! Mit Erfolg, denn wir haben schon mehr als 65 Mitglieder.

Wir bieten zwischen 60 bis 70 unterschiedliche Aktivitäten pro Jahr an: Ausflüge ins Kino, zu Konzerten, wir kochen zusammen, verbringen gemeinsame Wochenenden, fahren ins benachbarte Ausland, gehen wandern ...

Seit 2017 hat der Verband einen eigenen Garten: den Garten der Damen!

Honneur aux Dames ist die einzige Vereinigung für Lesben und Frauen in Lothringen. Unser Hauptsitz ist in der kleinen Gemeinde Pont Saint-Vincent, der Partnergemeinde von Moselle und Madon.



Nancy

**Honneur aux Dames**  
37 rue Jean Jaurès, 54550 Pont Saint-Vincent  
+33 6 19 30 67 32  
[hauxdames@gmail.com](mailto:hauxdames@gmail.com)  
[honneurauxdames.com](http://honneurauxdames.com) • Facebook: Honneur aux Dames



# Couleurs Gaies

Couleurs Gaies organise la solidarité vis-à-vis des personnes en questionnement sur l'homosexualité, la bisexualité et la transidentité, qu'elles soient directement ou indirectement concernées.

Couleurs Gaies ist eine Vereinigung, die alle Menschen anspricht, die Fragen zu Homosexualität, Bisexualität und Transidentität haben und davon mittelbar oder direkt betroffen sind.

L'association ouvre un espace de sociabilité à toutes les personnes qui partagent ses objectifs, quelle que soit leur identité. Elle lutte contre les discriminations dont sont victimes les lesbiennes, les gays, les bi et les trans.

Couleurs Gaias est une association à but non-lucratif, indépendante des partis politiques et des institutions religieuses.

Elle fonctionne uniquement grâce à l'investissement de ses bénévoles, qui s'engagent sur le



Atelier Slogan

Couleurs Gaias hat in seinem Zentrum in der rue des Parmentiers 11 einen Raum geschaffen für alle, die diese Ziele teilen – egal wo sie herkommen. Der Verein kämpft für gleiche Rechte von LSBTI und gegen jede Form der Diskriminierung, denen Schwule, Lesben, Bisexuelle, Transidente und Intersexuelle so häufig ausgesetzt sind.

Couleurs Gaias ist ein gemeinnütziger Verein, unabhängig von politischen Parteien und religiösen Institutionen.

Unsere Arbeit wird getragen von vielen Ehren-



Marche des Fiertés  
LGBT de Nancy 2017  
Pride-Parade in  
Nancy 2017

temps consacré à leur vie privée, sans percevoir de rémunération. Elle est dirigée par un conseil d'administration composé de bénévoles élus tous les ans en assemblée générale. Chaque année, c'est plus de 200 membres qui viennent ici se rencontrer, faire des liens, trouver du soutien et de profiter de nos nombreuses ressources.

Il n'est donc pas nécessaire d'être homo, dépressif, adhérent ou militant pour venir à Couleurs Gaies, même si ces derniers sont évidemment les bienvenus ! En revanche, il faut être capable de retenir son jugement pour accepter la diversité des personnes qui s'y côtoient.

**Les locaux de Couleurs Gaies** sont situés au rez-de-chaussée de l'immeuble 11 rue des Parmentiers à Metz (près du centre commercial St-Jacques). Ils sont ouverts à tous et toutes. L'association est un lieu privilégié où se retrouvent les membres et sympathisants de Couleurs Gaies. Les bénévoles et les militants du centre LGBT y mènent et élaborent des actions. C'est également un lieu de convivialité où vous trouverez une bibliothèque et un bar associatif.



Centre LGBT de Metz  
LGBT-Zentrum in Metz

amtlichen, die einen großen Teil Ihrer Freizeit im Zentrum verbringen. Der Verein wird von einem Vorstand geleitet, der sich aus Freiwilligen zusammensetzt, die jedes Jahr in der Mitgliederversammlung gewählt werden. Dort entscheiden die Mitglieder auch über die zukünftigen Aktivitäten des Vereins.

Jedes Jahr kommen mehr als 200 Besucherinnen und Besucher ins Zentrum, um Kontakte zu knüpfen, Unterstützung zu finden, unsere vielen Ressourcen zu nutzen – oder einfach um gemütlich beisammen zu sein

Couleurs Gaies est ouvert pour tous – nous nous rencontrons sur la base de l'respect, de l'intérêt mutuel et de l'absence de préjugés. Nous sommes partisans, lorsque cela concerne les droits et l'acceptation des lesbiennes, des gays, des bisexuels, des personnes transgenres et intersexuées – comme nous estimons la richesse de la vie ensemble et notre communauté enrichit.

**Das Zentrum von Couleurs Gaies** befindet sich im Erdgeschoss in der rue des Parmentiers 11 in Metz (in der Nähe des Einkaufszentrums St-Jacques). Die Räume des Zentrums sind offen für alle: Freunde von Couleurs Gaies, Mitglieder des Verein, Jede und Jeder ist herzlich willkommen! Die Aktiven und Ehrenamtlichen des Zentrums bereiten verschiedene Aktivitäten vor, an denen sich alle beteiligen können. Die Bar ist das Herz des Zentrums, unser Ort der Geselligkeit, der Begegnung.

**Le mardi soir,** à partir de 20h, est le principal moment où les bénévoles de l'association se réunissent autour d'un verre, pour échanger et faire connaissance. Que vous souhaitiez nous rencontrer, découvrir de nouvelles personnes ou encore participer activement à la vie de l'association, c'est le moment idéal.



Beaucoup de mardis soir tournent autour d'une activité commune où chacun peut participer selon ses souhaits.

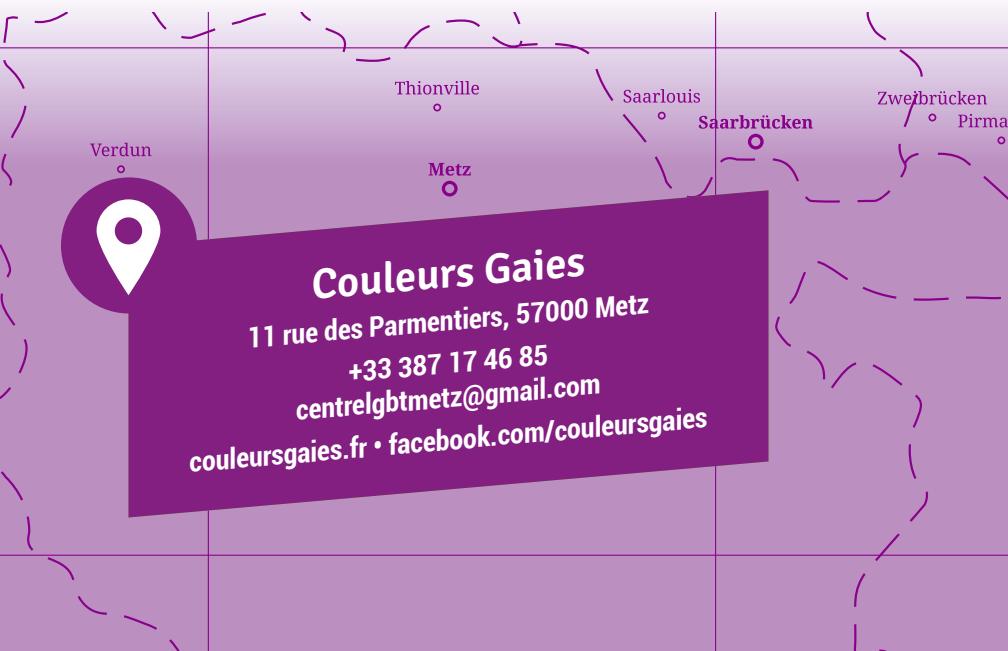
N'hésitez pas à venir nous rendre visite !

Besonders am **Diens-tagabend** ab 20 Uhr. Dann treffen sich dort die Freiwilligen des Vereins um sich auszutauschen und Neues zu planen ... Hier ist es am leichtesten uns zu treffen, neue Leute kennenzulernen oder sich aktiv am Vereinsleben zu beteiligen.

Centre LGBT de Metz  
LGBT-Zentrum in Metz

Viele Dienstagsabende drehen sich um eine gemeinsame Aktivität, an der Jede und Jeder nach seinen Wünschen teilnehmen kann.

Kommen Sie vorbei! Treffen Sie Leute! Stöbern Sie in unserer Bibliothek! Verabreden Sie sich! Machen Sie mit bei den vielen Aktivitäten von Couleurs Gaies!





# Festi Gays

Depuis quinze ans, le collectif FestiGays Strasbourg, constitué de membres individuels et d'associations LGBTI et amies, organise la Marche des Visibilités.

Seit 15 Jahren organisiert das FestiGays-Kollektiv Straßburg, bestehend aus einzelnen Mitgliedern und LGBTI-Vereinen und Freunden, den Visibility March.

Le thème en est décidé chaque année, en consultation avec les associations qui sont également étroitement associées au programme de la semaine, voire de la quinzaine ou même du mois, des Visibilités.

FestiGays travaille également en partenariat avec la Ville de Strasbourg qui arbore les couleurs LGBTI dans la cité. Enfin, FestiGays organise des événements militants ponctuels au cours de l'année, comme à l'occasion du 17 mai.



Das Motto des Festivals wird jedes Jahr in Absprache mit den Verbänden festgelegt, die sich ebenso am Programm beteiligen, das die ganze Woche über, manchmal sogar einen Monat lang, veranstaltet wird. Jedes Jahr geht es erneut darum die Anliegen von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Transidenten und Intersexuellen sichtbar zu machen.

FestiGays arbeitet eng mit der Stadt Straßburg zusammen, die während dieser Zeit auch die Stadt mit Regenbogenfahnen schmückt. FestiGays organisiert darüber hinaus ganzjährig verschiedene Veranstaltungen, wie zum Beispiel am 17. Mai, den IDAHOT, den Tag gegen Homophobie und Transphobie





# Les « Oublié-e-s » de la Mémoire

Les « Oublie(e)s » de la Mémoire est une association mémorielle nationale qui travaille à la connaissance et la reconnaissance de la déportation pour motif d'homosexualité.

„Les oubliées de la Mémoire“ ist eine nationale Vereinigung, die sich dem Gedenken und der Anerkennung von Verfolgungen aufgrund von Homosexualität widmet.

Notre action vise les autorités publiques et éducatives ainsi que les milieux de la Déportation, de la Mémoire et L.G.B.T. (lesbiennes, gais, bis et trans).

En février 2008, à notre instigation, la ville de Toulouse honorait la première la mémoire de **Pierre Seel** – déporté politique français – par la création d'une rue à son nom. En novembre 2008, le Maire de Mulhouse répondait favorablement à notre souhait de voir créer un lieu mémoriel consacré à Pierre Seel dans la ville où il commença sa vie d'adulte et où il fut arrêté. Nous concrétisons enfin le voeu de Pierre de voir reconnaître sa vie de déporté pour motif d'homosexualité.

Cérémonie en souvenir de Pierre Seel  
Zeremonie in Gedenken an Pierre Seel



Unsere Aktivitäten richten sich an die Öffentlichkeit und die Bildungseinrichtungen des Landes, aber auch an die Vertretungen der Deportierten. Wir erinnern an die Schwulen, Lesben, Bisexuellen und Trans\*Personen, die zur Zeit der nationalsozialistischen Diktatur im von Deutschen besetzten Frankreich verfolgt und ermordet wurden.

Im Februar 2008 ehrte die Stadt Toulouse auf unsere Anregung hin **Pierre Seel** – einen französischen, politischen Deportierten – indem sie eine Straße, nach ihm benannt hat. Im November des gleichen Jahres reagierte der Bürgermeister von Mul-

house positiv auf unseren Wunsch, in der Stadt, in der Pierre Seel sein Erwachsenenleben begann und wo er verhaftet wurde, eine Gedenkstätte zu errichten. So konnte Pierres Wunsch, über sein Leben als deportierter Homosexueller nicht zu schweigen, erfüllt werden.

Dépot de la gerbe 2016  
Kranzniederlegung 2016



Le 21 juin 2009, notre association, invitée officielle à la **Cérémonie Nationale** du Souvenir à l'ancien camp de concentration de Natzweiler-Struthof (Alsace), a déposé pour la première fois une gerbe au Mémorial de la Déportation. Afin d'honorer leur mémoire, nous travaillons en commun avec les Déportés et les Institutions pour qu'une plaque commémorative soit apposée sur le Mur du Souvenir du Struthof.



Après les derniers travaux historiques entrepris par la F.M.D. (Fondation pour la Mémoire de la Déportation), nous souhaitons présenter une exposition dont le thème principal est **la Déportation pour motif d'homosexualité**.

Elle devra répondre aux attentes du public, à la fois par le fond et par la forme, afin, d'une part de tenir compte de l'évolution des connaissances historiques sur cette déportation et, d'autre part qu'elle puisse devenir techniquement itinérante. L'initiative est militante, mais la conception et la rédaction en sera surtout confié à des historiens.

60 ans après la Libération des Camps, le Parlement Européen invitait ses États membres par une résolution à enfin reconnaître pleinement que les homosexuelles ont figuré parmi les cibles et les

Am 21. Juni 2009 legte unser Verein als offizieller Guest der **Nationalen Gedenkfeier** des ehemaligen Konzentrationslagers Natzweiler-Struthof (Elsass), zum ersten Mal einen Kranz am Deportationsdenkmal nieder. Um ihre Erinnerung wach zu halten, arbeiten wir eng mit den überlebenden Deportierten und ihren Institutionen zusammen, um eine Gedenktafel an der „Mauer der Erinnerung“ in Struthof anzubringen.

Nach den neuesten historischen Arbeiten des F.M.D. (Stiftung für die Erinnerung an die Deportation) möchten wir eine Ausstellung präsentieren, deren Hauptthema die **Deportation aufgrund von Homosexualität** ist.

Diese Ausstellung ist als Wanderausstellung konzipiert, sie wird den aktuellen Stand des historischen Wissens über diese Abschiebung aufzeigen.

60 Jahre nach der Befreiung der Lager forderte das Europäische Parlament seine Mitgliedstaaten mit einer Resolution auf, endgültig anzuerkennen, dass Homosexuelle zu den Zielen und Opfern des Nazi-Diktatur gehörten.



Journée mémorielle  
2010 à Nancy  
Gedenktag 2010  
in Nancy

Heute vervielfacht sich die Holocaust-Leugnung und wir beobachten gleichzeitig, dass extremistische, homosexuellen- und trans\*feindliche Parteien in der veröffentlichten Meinung immer mehr Zustimmung finden.

victimes du régime nazi. Aujourd'hui des prises de positions négationnistes (sur la Shoah) se multiplient et nous voyons la montée de partis extrémistes LGBTphobes bénéficiant de plus en plus d'un accueil favorable dans l'opinion.

Le rappel de cette histoire est surtout une avertissement lancé aux jeunes générations parce que la vigilance ne doit pas faiblir : nul ne doit oublier qu'il est de la responsabilité de chacun d'assurer l'avenir !

Die Erinnerung an die Geschichte der Verfolgung von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Transidenten und Intersexuellen ist vor allem eine Warnung für die jüngeren Generationen, denn unsere Wachsamkeit darf nicht nachlassen!



L'équipe de LODLM  
Das Team von LODLM

Wir dürfen nicht vergessen, dass eine Zukunft in Freiheit ohne Ausgrenzung in unserer aller Verantwortung liegt!



## Les « Oublie(e)s » de la Mémoire

30, boulevard des Invalides, 75007 Paris

+33 6 18 84 00 33

devoiretmemoire@yahoo.fr

devoiretmemoire.org

[facebook.com/LesOublieEsDeLaMemoire](https://facebook.com/LesOublieEsDeLaMemoire)

## Die Großregion unterm Regenbogen

Das Netzwerk wurde 2015 gegründet, um einen Austausch über die Situation von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Trans und Intersexuellen in der Großregion zu ermöglichen.

QueerNet Rheinland-Pfalz  
Rosa Lëtzebuerg – CIGALE  
Intersex & Transgender Luxembourg  
LSVD Saar

## La Grande Région sous l'arc-en-ciel

Le réseau a été créé en 2015 afin de permettre un échange sur la situation des lesbiennes, des gays, des bisexuels, des trans et des intersexuelles en Grande Région.

Honneur aux Dames  
Couleurs Gaies  
FestiGays  
Les « Oublie(e)s » de la Mémoire